

## Chapter 10. Prepositions, part two

This exercise is intended to give you practice recognizing and translating the more common Old English prepositions. Translate the following sentences, and for each of the prepositions in **bold** type indicate the case it is governing (when the inflections are ambiguous, indicate the choices, e.g. 'gen. or dat.').

1. Se ðe nis **ongēan** ēow se is **for** ēow.  
*ongēan* \_\_\_\_\_ *for* \_\_\_\_\_
2. Hī ongunnon ealle wēpan, and miçel wōp wæs **geond** ealle þā cēastre.  
*geond* \_\_\_\_\_
3. Wæs þis ēalond<sup>1</sup> ēac geō gewurðad **mid** þām æðelestum cēastrum.  
*mid* \_\_\_\_\_
4. **For** þære menigu men ne mihton hī bebyriġan, ac āwurpon<sup>2</sup> þā līc **ofer** þone weall.  
*for* \_\_\_\_\_ *ofer* \_\_\_\_\_
5. Ðā þone cyning Ninus mon ofslōġ, þā fēng Sameramīs his cwēn **tō** þām riçe.  
*tō* \_\_\_\_\_
6. Nýtenu and orfcynn<sup>3</sup> hē forġeaf ūs **tō** fultume and wyrta **tō** lāçedōme.<sup>4</sup>  
first *tō* \_\_\_\_\_ second *tō* \_\_\_\_\_
7. Hēr fōr se here ūp **þurh** þā brycġe æt Paris.  
*þurh* \_\_\_\_\_
8. Hē cýdde þām bisceope hū hē wearð ġehæled **þurh** þone hālgan Swiþūn.  
*þurh* \_\_\_\_\_

---

1 *ēalond*: island

2 *āwurpon*: threw (compare *weorpan*)

3 *orfcynn*: cattle

4 *lāçedōme*: medicine

9. Se rēða cyning fērde sume dæge **wið** þæs hālgan weres mynster.  
*wið* \_\_\_\_\_
10. Nū sceole wē bēon snotere **wið** ðæs dēofles swīcdōmas, swā swā se Hālend sǣde.  
*wið* \_\_\_\_\_
11. Ðā þā ealle men stille wāron **ymb** midne dæg, þā cōm se þēof.<sup>5</sup>  
*ymb* \_\_\_\_\_
12. Sēo ēa þe wē ār ymbe spræcon līð üt **of** þām wealde.<sup>6</sup>  
*of* \_\_\_\_\_
13. Þā þām oðrum dæge wæs his lichama funden üt āworpen<sup>7</sup> **of** þære byrgene.  
*of* \_\_\_\_\_

---

5 *þēof*: thief

6 *wealde*: forest

7 *āworpen*: thrown (compare *weorpan*)